



जम्मू विमानक्षेत्र, जम्मू/ CIVIL AIRPORT, JAMMU

ई- निविदा आमंत्रण सूचना/NOTICE INVITING E-TENDER

सं: भाविप्रा/जम्मू/विधुत/पी-10/ बैटरीज /2019-20/
No: AAI/JMU/Elect/P-10/ Batteries /2019-20/

दिनांक: 17.02.2020
Dated: 17.02.2020

(Tender ID No. 2020_AAI_43027)

(NOTICE INVITING e- TENDER (3 BOT-3 Envelopes Open Tender))

1. अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. की ओर से सहायक महाप्रबंधक (अभि-विधुत), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण , जम्मू विमानक्षेत्र, जम्मू -180003 द्वारा " सप्लाई एंड रिप्लेसमेंट ऑफ़ बैटरीज फॉर 3X 60 KVA यू पी एस इन्स्टाल्ड एट सिविल एअरपोर्ट जम्मू" के कार्य हेतु रूपये 4,22,685/- (कार्य अवधि 30 (तीस) दिन के लिए निविदा प्रक्रिया ई-पोर्टल यूआरएल पते <https://etenders.gov.in/e procure/app> या www.aai.aero पर ऑनलाइन है। महत्वाकांक्षी बोलीदाता निविदा दस्तावेजहाँ से डाउनलोड कर सकते हैं। भावी निविदाकारों को सलाह दी जाती है कि वे स्वयं को सीपीपी - पोर्टल पर पंजीकृत करें, 'लॉगिन आईडी और' पासवर्ड 'प्राप्त करें और सीपीपी - पोर्टल <https://etenders.gov.in/e procure> में लॉग इन करने के बाद मुख्य प्रष्ठ में उपलब्ध निर्देशों के माध्यम से जाएं या www.aai.aero उन्हें समानांतर में डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) भी प्राप्त करना चाहिए जो अनिवार्य रूप से उनके आवेदन जमा करने के लिए आवश्यक है। प्रक्रिया में आमतौर पर 03 दिन का समय लगता है। निविदाकार पथ aai.aero/tender/tender/helpdesk समर्थन के माध्यम से एएआई हेल्प डेस्क समर्थन से मार्गदर्शन भी ले सकता है।

टेलीफोन-0120-4200462, 0120-4001002, मोबाइल: 91 8826246593,

ई-मेल: support-eproc@nic.in

i) किसी भी तकनीकी संबंधित प्रश्नों के लिए कृपया हेल्पडेस्क को कॉल करें। 24 x 7 हेल्प डेस्क विवरण नीचे दिए गए हैं: -

टेली 0120-4200462, 0120-4001002, मोबाइल: 91 8826246593,

ई-मेल: support-eproc@nic.in

बोलीदाताओं से अनुरोध है कि संपर्क विवरण के साथ किसी भी मुद्दे को ईमेल करते समय विषय में पोर्टल और निविदा आईडी का कृपया उल्लेख करें। सीपीपी पोर्टल पर कामकाज के संबंध में किसी भी तकनीकी सहायता के लिए बोलीदाता केवल कार्य दिवसों पर निम्नलिखित एएआई सहायता डेस्क नंबरों से संपर्क कर सकता है

ii) 08.00 बजे से 20.00 बजे (सोम-शनि)।

011-24632950, एक्सटी- 3512 (छ: लाइनें)

ई-मेल: - eprochelp@aai.aero,

iii) 09.30 बजे से 18.00 बजे (सोम-शुक्र)।

011-24632950 एक्सटी- 3523,

ई-मेल: -etendersupport@aai.aero,

Sanjeevkumar@aai.aero और snita@aai.aero।

iv) 09.30 बजे से 18.00 बजे (सोम-शुक्र)।

011-24657900,

ई-मेल: -gmitchq@aai.aero

निविदा शुल्क रूपये 1180 / - (जीएसटी) सहित गैर वापसीयोग्य को राष्ट्रीयकृत या किसी भी अनुसूचित बैंक (लेकिन सहकारी या ग्रामीण बैंक ड्राफ्ट के रूप में ऑफ़लाइन भुगतान करना होगा। निविदा शुल्क का मूल डिमांड ड्राफ्ट बोली जमा करने की अंतिम तिथि से नहीं) से डिमांड के 3 दिनों के भीतर या महत्वपूर्ण विवरण शीट में निर्दिष्ट अनुसार, संबंधित अधिकारियों को व्यक्तिगत रूप से पोस्ट / कूरियर / दिया जाना चाहिए। डिमांड ड्राफ्ट / भौतिक रूप से भेजे गए किसी अन्य स्वीकृत उपकरणों के ब्योरे को बोली जमा करने के समय जमा की गई स्कैन प्रतिलिपि और डेटा में उपलब्ध विवरणों के साथ मिलना चाहिए।

Item rate tenders are invited through the e- tendering portal by **Astt. General Manager (Engg-E), AAI, CA Jammu, Jammu-180003**, on behalf of Chairman, AAI from the eligible contractors for the work of “**Supply and replacement of Batteries for 3X60KVA UPS installed at Civil Airport Jammu.**” at an estimated cost of **Rs. 4,22,685.00 with** period of completion **30 (Thirty) days.**

The tendering process is online at e-portal URL address <https://etenders.gov.in/eprocure/app> or www.aai.aero. Aspiring bidders may download and go through the tender document.

Prospective tenderers are advised to get themselves registered at CPP – portal, obtain ‘Login ID & ‘Password’ and go through the instructions available in the Home Page after log in to the CPP – portal <https://etenders.gov.in/eprocure/app> or www.aai.aero. They should also obtain Digital Signature Certificate (DSC) in parallel which is essentially required for submission of their application. The process normally takes 03 days’ time. The tenderer may also take guidance from AAI Help Desk Support through path aai.aero/tender/tender/helpdesk support.

i) For any technical related queries please call the Helpdesk. The 24 x 7 Help Desk details are as below:-

Tel: 0120-4200462, 0120-4001002, Mobile: 91 8826246593,

E-.mail: support-eproc@nic.in

Bidders are requested to kindly mention the URL of the Portal and Tender ID in the subject while emailing any issue along with the contact details. For any further technical assistance with regard to functioning of CPP portal the bidder may contact the following AAI help desk numbers on all working days only between.

ii) 08.00 hrs to 20.00 hrs (Mon-Sat).

011-24632950, Ext.3512 (Six Lines),

E-Mail:- eprochelp@aai.aero.

iii) 09.30 hrs to 18.00 hrs (Mon-Fri).

011-24632950 Ext. 3523,

E-mail:-etendersupport@aai.aero,

sanjeevkumar@aai.aero and snita@aai.aero.

iv) 09.30 hrs to 18.00 hrs (Mon-Fri).

011-24657900,

E-mail:-gmitichq@aai.aero

Tender fee of **Rs. 1180/- (i/c GST) Non refundable** will be required to be paid offline in the form of Demand Draft from Nationalized or any scheduled bank (but not from co-operative or Gramin bank). The original Demand Draft against Tender fee should reach by post/courier/given in person to the concerned officials, within 3 days of the last date of bid submission or as specified in the Critical Date Sheet. The details of Demand Draft / any other accepted instruments, physically sent, should tally with the details available in the scanned copy and data entered during bid submission time.

2. निम्न तीन लिफाफो को निम्नलिखित अनुसूची के अनुसार बोलीदाता द्वारा सीपीपी-पोर्टल पर ऑनलाइन जमा कराया जायेगा: -

Following 3 envelopes shall be submitted through online at CPP-portal by the bidder as per the following schedule:-

महत्वपूर्ण डाटा शीट

CRITICAL DATA SHEET

प्रकाशन की तिथि Published Date	17.02.2020, 18:00Hrs.
बोली दस्तावेज डाउनलोड / बिक्री प्रारंभ तिथि Bid Document Download/Sale Start Date	17.02.2020, 18:00Hrs.
स्पष्टीकरण प्रारंभ तिथि Clarification Start Date	17.02.2020, 18:00Hrs.
बोली प्रस्तुत प्रारंभ तिथि Bid submission Start Date	17.02.2020, 18:00Hrs.
स्पष्टीकरण तिथि समाप्त Clarification End Date	22.02.2020, 18:00Hrs.
बोली प्रस्तुत करने की तिथि समाप्त Bid Submission End Date	25.02.2020, 18:00Hrs.

<p>बयाना राशि और निविदा शुल्क हेतु मूल डिमांड ड्राफ्ट तथा भा.वि.प्रा. की निविदा शर्तों का बिना शर्त स्वीकृति पत्र जमा करने की अंतिम तिथि और समय</p> <p>Last date and time of physical submission of original Demand Draft against EMD and Tender Fee, Signed hard copy of AAI Unconditional Acceptance Letter</p>	<p>28.02.2020, 18:00Hrs.</p>
<p>(बोली खोलने की तिथि (लिफाफा -I))</p> <p>Bid Opening Date (Envelope-I)</p>	<p>02.03.2020,11:30 Hrs.</p>
<p>(बोली खोलने की तारीख (लिफाफा -II))</p> <p>Bid Opening Date (Envelope-II)</p>	<p>02.03.2020,1600 Hrs.</p>
<p>(बोली खोलने की तारीख (लिफाफा -III))</p> <p>Bid Opening Date (Envelope-III)</p>	<p>06.03.2020,11.30 Hrs.</p>
<p>निविदा शुल्क Tender Fee</p>	<p>रूपये 1180/- (जी एस टी) नॉन रिफंडेबल Rs. 1180.00 (GST) Non-refundable.</p>
<p>धरोहर राशि EMD</p>	<p>रूपये: 8454/- एन आई टी में दिए रूप में. Rs. 8454/-in the form as prescribed in NIT.</p>
<p><u>Tender fees and EMD Should be in favour of "Airports Authority of India" and payable at "Jammu".</u></p>	

लिफाफा -1 (शुल्क कवर): - बोली में एएआई की निविदा शर्तों की स्वीकृति, निविदा शुल्क और ईएमडी की स्कैन की गई प्रति शामिल है।

Envelope-I (Fee cover): - Bid containing scanned copy of Unconditional Acceptance of AAI's Tender Conditions, Tender Fee and EMD.

निविदाकर्ता केवल सीपीपी पोर्टल <https://etenders.gov.in/eprocure/app> पर ही अपने आवेदन प्रस्तुत करेंगे। निविदाकर्ता/ ठेकेदारों को सलाह दी जाती है कि आनलाइन निविदा प्रस्तुत करने के लिए निविदा में दिय गए निर्देशों का पालन। निविदा शुल्क के लिए डिमांड ड्राफ्ट एवं धरोहर राशि की स्कैन कापी के साथ निविदाकर्ताओं को स्कैन किए गए दस्तावेजों की डिजिटल हस्ताक्षरित फाइल अपलोड होगी। बोली दस्तावेजों को 100 डीपीआई के साथ काले ओर सफेद विकल्प के साथ स्कैन किया जा सकता है जो स्कैन किए गए दस्तावेज के आकार को कम करने में मदद करता है।

The tenderer shall submit their application only at CPP portal <https://etenders.gov.in/eprocure/app>. Tenderers are advised to follow the instruction provided in the tender document for online submission of bids. Tenders are required to upload the digitally signed file of scanned documents along with scanned copy of Demand Draft for tender fee and scanned copy Demand Draft / FDR / Bank Guarantee/ RTGS/ bank Transfer for EMD. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document. Uploading of application in location other than specified above shall not be considered. Hard copy of application shall not be entertained.

निविदा शुल्क का डिमांड ड्राफ्ट मूल्य राशि रु-1180 / - की स्कैन की गई प्रति एवं धरोहर राशि (ईएमडी) रु 8454/-डिमांड ड्राफ्ट / एफडीआर / बैंक गारंटी / आरटीजीएस / बैंक ट्रांसफर के रूप में निविदा आमंत्रित करने वाले नोटिस में निर्धारित अनुसार एएआई की निविदा शर्तों की अनिवार्य स्वीकृति के साथ प्रस्तुत किया जा सकता है (पृष्ठ संख्या एनआईटी- निविदा दस्तावेजों में से 23)

Scanned copy of Demand Draft against Tender fee of value **Rs. 1180/-** and Earnest money deposit (EMD) of value **Rs 8454/-** in the form of Demand Draft / FDR / Bank Guarantee/ RTGS/ bank Transfer as stipulated in the notice inviting tender may be submitted along with un-conditional acceptance of AAI's tender conditions (Performa given in page no. **NIT-23** of tender documents)

लिफाफा -2 (प्रीक्यूअल / तकनीकी कवर): -

Envelope-II (PreQual/Technical Cover):-
ठेकेदारों / फर्मों की आवश्यक योग्यता।

Qualifying requirements of contractors/ firms.

- (i) एजेंसी के पास स्थायी खाता संख्या (पैन) होना चाहिए।
Agency should have permanent Account Number (PAN).
- (ii) एजेंसी के पास सम्बंधित विदुत कार्य करने हेतु सीपीडब्ल्यूडी/एम्ईएस/पी एंड टी/रेलवे/राज्य पीडब्ल्यूडी/पीएसयू/विकास प्राधिकरणों के दिल्ली/मुंबई/ चेन्नई, चेन्नई और सीपीडब्ल्यूडी/ एम्ईएस/पी एंड टी/रेलवे/स्टेट पीडब्ल्यूडी/पीएसयू/ डेल्ही ,मुम्बई ,चेन्नई ,कोलकाता विकास प्राधिकरणों में टेंडर की तिथि पर वैध पंजीकरण होना चाहिए।
Agency should have valid Registration to carry out the relevant electrical work on the Date of issue of Tender in appropriate class of CPWD/MES/P&T/Railway/State PWD/PSUs/Municipal Corporations & Development Authorities of Delhi, Mumbai, Chennai and Kolkata in case of registered contractor.

OR

मूल उपकरण निर्माता तथा उनके डीलर अनुभव सहित.

एजेंसी के पास पिछले सात वर्षों बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि तक के दौरान भारत में किए गए समान प्रकार "सप्लाई एंड रिप्लेसमेंट ऑफ बैट्रीस" के तीन कार्य प्रत्येक रु 169074.00 या दो कार्य में से प्रत्येक रु 211343.00 या एक काम रु 338148.00 का कार्य को संतोष जनक रूप के पूर्ण किए जाने का प्रमाण पत्र हो (संविदा के किसी के कार्य/ आंशिक रूप से पूर्ण किए गए कार्य पर विचार नहीं किया जायेगा हालाँकि पूर्वनिधारित चरण बंध कार्य स्वीकार होंगे) कार्य अनुभव का मूल्यांकन वार्षिक आधार पर किया जायेगा

OEM and their dealer with experience.

Agency should have satisfactorily completed (Phase/part completion of the scope of work in a contract shall not be considered, however pre-determined phasing of the work will be accepted) **three works, each of Rs. 169074.00 or two works, each of Rs. 211343.00 or one work of Rs. 338148.00** in single contract of similar nature of work i.e. "Supply and replacement of batteries" during last seven years ending on last date of submission of bid(or extended date, if any) in India.

"निष्पादित कार्यों का मूल्य प्रति वर्ष 7% की सरल दर पर काम के वास्तविक मूल्य को बढ़ाकर वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, बोली जमा करने की अंतिम तिथि तक पूरा होने की तारिक से गणना की जाएगी (विस्तारित तिथि, यदि हो)"

"The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simpler rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to the last date of submission of bid(extended date, if any)".

अनुभव के लिए ग्राहक द्वारा जारी प्रमाण पत्र, जिसमें पूर्ण किये गए कार्य का प्रकार, कार्य का मूल्य, कार्य प्रारंभ की तिथि, करार के अनुसार कार्य पूर्ण किये जाने की तिथि, कार्य होने किए की वास्तविक तिथि एवं कार्य संतोषजनक रूप से पूर्ण किया गया दर्शाया होना चाहिए। फर्म द्वारा गैर सरकारी/ गैर पीएसयू संगठनों से प्राप्त कार्य का अनुभव टी डी एस प्रमाण पत्र/अनुभव प्रमाण पत्र के साथ जो किये गए निर्धारित मूल्य के कार्य के दावे को दर्शाता हो, जमा कराने होंगे।

Client certificate for experience should show the nature of work done, the value of work, date of start, date of completion as per agreement, actual date of completion and satisfactory completion of work. **Firms showing work experience certificate from non-government/ non- PSU organizations should submit copy of tax deduction at sources certificate/experience certificate issued in support of their claim for having experience of stipulated value of work.**

एजेंसी द्वारा पिछले वित्तीय वर्ष के 31 मार्च के अंत तक पूर्व तीन वर्षों में किये गए कार्यों के संबंध में रु 126806.00 का औसत वार्षिक वित्तीय कारोबार होना चाहिए। एक सबूत के रूप में, फर्म के लाभ और हानि खातेके विवरण के साथ संक्षिप्त बैलेंस शीट कि प्रति, आवेदन के साथ जमा की जानी चाहिए। यदि फर्म द्वारा बैलेंस शीट में पिछले तीन वर्षों से लगातार घाटे दिखाए जा रहे हैं, तो आवेदन तुरंत रद्द कर दिया जाएगा।

Should have annualized average financial turnover of **Rs. 126806.00** against works executed during last three years ending 31st March of previous financial year. As a proof, copy of Abridged Balance Sheet along with Profit and Loss Account Statement of the firm should be submitted along with the application. Firms showing continuous losses during the last three years in the balance sheet shall be summarily rejected.

- iii) एजेंसी को अपने पास आवश्यक उपकरण और यंत्र दस्तावेजों साक्ष्य के पास आवेदन के साथ भी प्रस्तुत किया जाना चाहिए। उपरोक्त उपकरण एवं यंत्र स्वामित्व या तो फ्रीहोल्ड या लीजहोल्ड हो सकता है।

यदि एजेंसी के पास आवश्यक उपकरण और यंत्र नहीं है तो उनको यह वचनबद्धता देनी होगी कि यदि उनको कार्यदेश जारी किया जाता है तो आवश्यक उपकरण और यंत्र जोकि अभियंता प्रभारी द्वारा निश्चित की जाती है, को साईट पर खरीद कर या लीजहोल्ड आधार पर उपलब्ध करा दिया जायेगा।

Should possess documentary proof of owning and possessing required machinery and T&P shall also be submitted along with the application. Ownership can be either freehold or leasehold. In case agency do not have their own or possess required plant and machinery, an undertaking to this effect that the same shall be provided either by purchase or leasehold basis if work is awarded to them, to be submitted along with the application and deployment shall be as per requirement at site decided by the Engineer In-Charge.

लिफाफा -2 में अपलोड किए जाने वाले दस्तावेज़: लिफाफे -II में डिजिटल हस्ताक्षरित निम्नलिखित दस्तावेजों को अपलोड करें।

Documents to be uploaded in Envelope-II: Following digitally signed documents are to be uploaded in Envelope –II.

- i. स्थायी खाता संख्या (पैन) की प्रति।
Copy of Permanent Account Number (PAN).
- ii. एजेंसी का रजिस्ट्रेशन सर्टिफिकेट/विशिष्टता प्राप्त एजेंसी/मूल उपकरण निर्माता के रूप में ऊपर दिए गए अनुसार आवश्यक मूल्य के कार्य पूर्ण प्रमाण पत्र, कार्यदेश पत्र और मात्रा कि अनुसूची (एसओक्यू) के साथ कार्य अनुभव दस्तावेजों की प्रति।
Registration certificate /Copy of Work Experience documents executed as Specialized agency along with Completion certificates, Award Letters and Schedule of Quantities (SOQ) of requisite value as given above.
- iii. अनुलग्नक -1 के अनुसार विधिवत भरे जाँच सूची हस्ताक्षरित घोषणा पत्र की स्कैन की गई प्रति
Scanned Copy of duly filled Check List along with signed declaration as per Annexure-I
- iv. अनुलग्नक -2 के अनुसार न्यूनतम मजदूरी के भुगतान के लिए विधिवत हस्ताक्षरित शपथ पत्र की स्कैन की गई प्रति
Scanned copy of duly signed Affidavit for payment of Minimum Wages as per Annexure-II
- v. अनुलग्नक III के अनुसार विधिवत हस्ताक्षरित घोषणा की स्कैन की गई प्रति
Scanned copy of duly signed Declaration as per Annexure-III
- vi. अनुलग्नक -4 के अनुसार जीएसटी की वचनबद्धता पत्र ।
Undertaking of GST as per annexure-IV.
- vii. 31.3.2019, 31.3.2018 और 31.3.2017 को बैलेंस शीट्स और लाभ और हानि खातों की प्रतिलिपि ।
Copy of Balance sheets and Profit & Loss accounts as on 31.3.2019, 31.3.2018 and 31.3.2017.
- viii. टेंडर अनुबंध दस्तावेज पर हस्ताक्षर करने के लिए प्राधिकरण के संबंध में पावर आफ अटॉर्नी / प्राधिकरण पत्र (यदि लागू हो) ।
Power of Attorney / Authorization Letter (if applicable) regarding authority to sign the tender contract document.
- ix. डिजिटली हस्ताक्षरित निविदा दस्तावेज और जीसीसी (अनुबंध की सामान्य शर्तें)।
Digitally signed tender document & GCC (General Conditions of Contract).

लिफाफा -3 (वित्तीय बोली): - सीपीपी पोर्टल के माध्यम से वित्तीय ई-बिड ।

Envelope-III (Financial Bid): -The Financial e-Bid through CPP portal.

सभी दरों को दिए गए प्रारूप में उद्धृत किया जाए और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। निविदा दस्तावेज के साथ मूल्य बोली को एक मानक बीक्यू प्रारूप के रूप में दिया गया है, और यह सभी बोलीदाताओं द्वारा डाउनलोड करने और भरने के लिए है। बोलीदाताओं को बीओक्यू फ़ाइल डाउनलोड करने, इसे खोलने और अपने संबंधित वित्तीय उद्धरणों और अन्य विवरणों (जैसे बोलीदाता का नाम) के साथ नीले रंग (असुरक्षित) कक्ष को पूरा करना आवश्यक है। किसी भी अन्य कक्षों को परवर्तित नहीं किया जाना चाहिए। एक बार विवरण पूरा हो जाने पर,

बोलीदाता को इसे बिना फाइल का नाम बदले, ऑनलाइन अपलोड जमा करना होगा। यदि यह पाया गया कि बोलीदाता द्वारा बीओक्यू फाइल को परिवर्तित किया गया, तो बोली को अस्वीकृत कर दिया जाएगा।

All rates shall be quoted in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BOQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the bidders. Bidders are required to download the BOQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the bidder). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the bidder should save it and submit it online, without changing the filename. If the BOQ file is found to be modified by the bidder, the bid will be rejected.

3. मूल ईएमडी, निविदा शुल्क, भा.वि.प्रा की निविदा शर्तों की स्पष्ट स्वीकृति की हस्ताक्षरित हार्ड कॉपी सहायक महाप्रबंधक (अभि-वि.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, विद्युत विभाग, विमानक्षेत्र जम्मू,-180003 को भेजा जाना चाहिए और उपरोक्त महत्वपूर्ण विवरण शीट में उल्लिखित तारीख और समय से पहले बोली प्रबंधक तक पहुंचना चाहिए। निविदकर्ता की निविदा, जिनकी ईएमडी, और भा.वि.प्रा की निविदा शर्तों की स्पष्ट स्वीकृति पत्र निविदा की पूर्व-योग्यता के समय तक प्राप्त नहीं होती है, तो अंतिम रूप से अस्वीकृत कर दिया जाएगा। किसी भी डाक विलंब पर विचार नहीं किया जाएगा।

Original EMD, Tender Fee, hard copy of signed Unconditional Acceptance of AAI's Tender Conditions to be sent to **The Asstt. General Manager (Engg-E), Airports Authority of India, Civil Airport Jammu-180003** and should reach to Bid Manager before the date & time mentioned in **CRITICAL DATA SHEET**. Tender of the tenderers whose Tender Fee, EMD, and Unconditional Acceptance of AAI's Tender Conditions are not received by the time as per Critical Data Sheet, then their tenders will be summarily rejected. Any postal delay will not be entertained.

4. बोलियां खोलने की प्रक्रिया नीचे दी गई है: -

लिफाफा -1: लिफाफा -1 खोलने की तारीख को महत्वपूर्ण विवरण शीट में उल्लिखित किया जाएगा।

(लिफाफा -1 में निविदा शुल्क, ईएमडी और एएआई निविदा शर्तों की बिना शर्त स्वीकृति की स्कैन की गई प्रतिलिपि होगी)

Bids Opening Process is as below:-

Envelope-I: Envelope-I opening date shall be as mentioned in **CRITICAL DATA SHEET**.

(Envelope-I shall contain scanned copy of Tender fees, EMD and Unconditional Acceptance of AAI tender conditions)

लिफाफा- II: महत्वपूर्ण विवरण में लिफाफा-2 खोलने की तारीख का उल्लेख किया जाएगा। ई-टेंडरिंग पोर्टल के माध्यम से ठेकेदारों / फर्मों को उनकी बोलियों की स्वीकृति / अस्वीकृति के बारे में सूचना दी जाएगी। (लिफाफा - 2 में पूर्व-योग्यता दस्तावेजों की स्कैन की गई प्रतिलिपि होगी, न्यूनतम मजदूरी के अनुपालन के संबंध में 100 / - रुपये के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर विधिवत नोटराइज्ड हलफनामे की स्कैन की गई प्रतिलिपि, विधिवत नोटराइज्ड घोषित गैर-न्यायिक स्टैम्प पेपर की स्कैन की गई प्रति फर्म की ब्लैक लिस्टिंग / डिबैरिंग, जीएसटी पर उपक्रम की स्कैन की गई प्रति और डिजिटल हस्ताक्षरित निविदा दस्तावेज के बारे में 100/- रुपये।)

Envelope- II: Envelope-II opening date shall be mentioned in **CRITICAL DATA SHEET**. The intimation regarding acceptance/ rejection of their bids will be intimated to the contractors/ firms through e-tendering portal. (Envelope-II shall contain scanned copy of pre – qualification documents, Scanned copy of duly notarized affidavit on non – judicial stamp paper of Rs. 100/- regarding compliance of minimum wages, scanned copy of duly notarized declared nonp – judicial stamp paper of Rs. 100/-regarding black listing/ debarring of firm, scanned copy of undertaking on GST and digitally signed Tender Document.)

यदि लिफाफा-आई और लिफाफा II में अपने अपलोड किए गए दस्तावेजों की कमी के बारे में बोलीदाता से कोई स्पष्टीकरण की आवश्यकता है, तो उसे सीपीपी पोर्टल के माध्यम से प्रदान करने के लिए कहा जाएगा। बोलीदाता एएआई द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर आवश्यक स्पष्टीकरण / दस्तावेज अपलोड करेगा, जो विफल रहता है, उनकी निविदा अस्वीकृति के लिए उत्तरदायी होगा।

If any clarification is needed from the bidder about the deficiency in his uploaded documents in Envelope –I & Envelope II, he will be asked to provide it through CPP portal. The bidder shall upload the requisite clarification/ document within time specified by AAI, failing which tender will be liable for rejection.

लिफाफा- III (वित्त कवर): योग्यता आवश्यकताओं को पूरा करने वाले ठेकेदारों/फर्मों की वित्तीय बोलियाँ महत्वपूर्ण डाटा शीट के अनुसार खोली जाएंगी। (लिफाफा I और II मूल्यांकन के आधार पर, तिथि सीपीपी पोर्टल के माध्यम से सूचित की जाएगी)।

Envelope- III (Finance cover): The financial bids of the contractors/ firms found to be meeting the qualifying requirements shall be opened as per **CRITICAL DATA SHEET. (Depending on evaluation of envelop I & II, the date shall be intimated through CPP Portal).**

5. भा.वि.प्रा कोई भी कारण बताए बिना किसी भी या सभी आवेदनों को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। भा.वि.प्रा को बिना किसी कारण बताए बिना किसी भी स्तर पर निविदा प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित है।

AAI reserves the right to accept or reject any or all application without assigning any reasons. AAI also reserves the right to call off tender process at any stage without assigning any reason.

6. भा.वि.प्रा को उन कार्यकारी एजेंसियों को निविदा दस्तावेज जारी ना करने का अधिकार सुरक्षित रखती है, जिनका प्रदर्शन चल रहे परियोजना (कार्यों) में निम्न कोटि का है और आमतौर पर अपेक्षा के अनुरूप नहीं है और जिन्हें भा.वि.प्रा के किसी भी विभाग द्वारा प्रतिबंधित/अस्थायी/स्थायी बहिष्कार किया गया है। भा.वि.प्रा किसी भी स्तर पर एजेंसी द्वारा प्रस्तुत प्रमाण पत्र (कार्य के पहले या बाद में) को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। अगर किसी भी स्तर पर आवेदक द्वारा प्रस्तुत किसी भी सूचना/ दस्तावेज को गलत पाया जाता है या कुछ विसंगतियां मिलती है जो फर्म को अयोग्य ठहराती है तो भा.वि.प्रा निम्न कार्यवाही करेगा:
- ए) फर्म द्वारा प्रस्तुत ईएमडी की पूरी रकम को जब्त कर लेगा।
बी) अन्य किसी उपयुक्त अनुबंध / कानूनी कार्रवाई के अलावा, एजेंसी भा.वि.प्रा में निविदा देने से निषेध होने के लिए उत्तरदायी होगी।

AAI reserve the right to disallow issue of tender document to working agencies whose performance at ongoing project (s) is below par and usually poor and has been issued letter of restrain /Temporary / Permanent debar by any department/AAI. **AAI reserve the right to verify the credential submitted by the agency at any stage (before or after the award the work). If at any stage, any information/ documents submitted by the applicant is found to be incorrect/ false or have some discrepancy which disqualifies the firm then AAI shall take the following action:**

- a) **Forfeit the entire amount of EMD submitted by the firm.**
b) **The agency shall be liable for debarment from tendering in AAI, apart from any other appropriate contractual/ legal action.**

7. सहव्यवस्था/संयुक्त-उद्यम वाली कंपनियों को अनुमति नहीं दी जाएगी। कोई भी एकल फर्म को दो अलग-अलग आवेदन जमा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

Consortium/JV companies shall not be permitted. No single firm shall be permitted to submit two separate applications.

8. भारत सरकार के निर्देश के अनुसार केन्द्रीय सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों को खरीद पर प्राथमिकता, स्वी.कार्य तिथि से लागू होगी।
Purchase preference to central Public sector undertaking shall be applicable as per the directive of Govt. of India prevalent on the date of acceptance.
9. भारतीय सूक्ष्म और लघु उद्यमों (एमएसई) इकाइयों को रियायतें लागू नहीं हैं।
Concessions to Indian Micro & Small Enterprises (MSEs) units is not applicable.

सहायक महा प्रबंधक (अभि-विद्युत)
अध्यक्ष, भा.विप्रा की ओर से
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
एएआई / सीए जम्मू
Astt. Gen. Manager (Engg.-Elect.)
On behalf of Chairman, AAI
Airports Authority of India